ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 11. júna 2014

o štátnej pomoci SA.18832 (2013/C) (ex 2013/NN) (ex 2011/MX) (ex N 44/2005) poskytnutej Litvou v rámci zníženia spotrebnej dane z biopalív

[oznámené pod číslom C(2014) 3600]

(Iba litovské znenie je autentické)

(Text s významom pre EHP)

(2014/830/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 108 ods. 2 prvý pododsek,

po vyzvaní zainteresovaných strán, aby predložili pripomienky v súlade s uvedenými ustanoveniami, ([1])

keďže:

I. **POSTUP**

(1) Od roku 2006 uskutočňuje Generálne riaditeľstvo pre hospodársku súťaž každý rok monitorovanie *ex post* v súvislosti so vzorkou opatrení pomoci vykonaných členskými štátmi. Litovské zníženie spotrebnej dane z biopalív bolo zaradené do monitorovania za rok 2011, v rámci ktorého Komisia skúmala, ako členské štáty vykonali vzorku existujúcich schém pomoci v rokoch 2009 až 2010. Komisia túto schému schválila v rámci veci N44/2005, a to rozhodnutím K (2005) 2957C z 27. júla 2005 (ďalej len „rozhodnutie Komisie“).

(2) Komisia požiadala Litvu, aby jej poskytla informácie, ktoré sú potrebné na posúdenie spôsobu vykonania predmetnej schémy pomoci v období rokov 2009 a 2010, a to listami zo 7. októbra 2011, 27. januára 2012 a 26. júna 2012. Litva poskytla požadované informácie prostredníctvom listov z 10. novembra 2011, 24. februára 2012 a 18. júla 2012.

(3) Listom zo 17. júla 2013 Komisia oznámila Litve svoje rozhodnutie začať konanie stanovené v článku 108 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) v súvislosti s oznámeným opatrením, keďže mala obavy z dôvodu možného zneužitia schémy pomoci. Litovské orgány predložili svojej stanovisko 13. augusta 2013.

(4) Rozhodnutie Komisie o začatí konania bolo uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* 8. novembra 2013. Komisia vyzvala zainteresované strany, aby predložili svoje pripomienky.

(5) Komisia od nich nedostala žiadne pripomienky.

II. **OPIS SCHÉMY POMOCI**

(6) Schéma pomoci N 44/2005 spočívala v znížení spotrebnej dane z biopalív zmiešaných s fosílnymi palivami. Toto obmedzenie sa týkalo len biopalivovej časti zmesi. Následne bola sadzba spotrebnej dane uplatňovanej na biopalivové zmesi znížená v závislosti od podielu biopaliva na celkovej zmesi.

([1]) Ú. v. EÚ C 323, 8.11.2013, s. 74.

(7) Cieľom schémy bolo podporiť výrobu a používanie biopalív. Ďalším cieľom bolo pomôcť Litve splniť ciele stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2003/30/ES z 8. mája 2003 o podpore používania biopalív alebo iných obnoviteľných palív v doprave ([1]).

(8) Zníženie spotrebnej dane bolo možné poskytnúť každému výrobcovi biopalív v Litve, ako aj každému dovozcovi biopalív z iných členských štátov alebo tretích krajín do Litvy.

(9) Komisia predmetnú schému schválila 27. júla 2005 a jej platnosť uplynula 31. decembra 2010.

(10) Komisia počas monitorovania zaznamenala, že predmetná schéma bola zo strany Litvy vykonaná spôsobom, ktorý zjavne nebol v úplnom súlade s rozhodnutím Komisie.

(11) Predovšetkým ide o to, že v zmysle rozhodnutia Komisie mala Litva každoročne preskúmavať výrobné náklady biopalív oprávnených na zníženie spotrebnej dane, ako aj pohyb cien biomasy vo vzťahu k cenám fosílnych palív, a prípadne prispôsobiť pomoc aktuálnemu vývoju tak, aby nedochádzalo k nadmernej kompenzácii a aby cena biopalív zostala na rovnakej úrovni ako cena fosílnych palív. Litva sa takisto zaviazala každoročne predkladať Komisii správy o monitorovaní, ktoré budú obsahovať všetky relevantné informácie o výrobných nákladoch biopalív a trhových cenách palív, aby dokázala, že nedochádza k nadmernej kompenzácii. Komisia pri posudzovaní predmetnej schémy pomoci a jej vyhlásení za zlučiteľnú s vnútorným trhom brala do úvahy všetky tieto prvky.

(12) Od prijatia predmetného rozhodnutia Komisie v roku 2005 príslušné útvary Komisie (GR pre hospodársku súťaž) nedostali žiadnu výročnú správu, ktorá by obsahovala príslušné informácie o výrobných nákladoch biopalív a trhových cenách palív s cieľom preukázať, že sa monitoruje a zabezpečuje, aby nedochádzalo k nadmernej kompenzácii. Litva tieto informácie poskytla len na výslovnú žiadosť Komisie počas monitorovania, pričom údaje sa týkali len rokov, ktoré boli predmetom príslušných monitorovaní.

(13) Litovská republika v oznámení opatrenia poskytla údaje o výrobných nákladoch bioetanolu a bionafty, a Komisia tieto údaje zobrala do úvahy. Litva uviedla, že okrem bioetanolu a bionafty bolo možné poskytnúť pomoc aj na čistý rastlinný olej, pričom sa zaviazala uskutočniť analýzu, ak by určitý biopalivový výrobok mal požívať výhodu zníženia spotrebnej dane, s cieľom zabezpečiť, aby nedošlo k nadmernej kompenzácii. Tieto informácie mali byť Komisii poskytované v každoročných monitorovacích správach. Príslušné útvary Komisie (GR pre hospodársku súťaž) však nedostali žiadne informácie o uskutočnení takejto analýzy zo strany Litvy.

(14) Po druhé, Litovská republika počas monitorovania predložila informácie, z ktorých vyplynulo, že Ministerstvo hospodárstva už v roku 2009 žiadalo, aby jej príjemcovia pomoci poskytli informácie o priemerných nákladoch na výrobu paliva a jeho predajných cenách v roku 2008. Ministerstvo hospodárstva tieto údaje získalo v roku 2009 a za vybraných príjemcov ich predložilo Komisii počas monitorovania v roku 2011. Litovská republika však nepredložila súhrnné údaje o výrobných nákladoch biopalív. Z tohto dôvodu Komisia nebola schopná riadne overiť, či nedošlo k nadmernej kompenzácii.

III. **PRIPOMIENKY LITVY**

(15) Po začatí formálneho vyšetrovacieho konania Litva predložila Komisii doplňujúce informácie.

(16) Litovské orgány poskytli Komisii kópie správ o podpore používania biopalív v období rokov 2005 až 2010.

(17) Litovské orgány uviedli, že aj keď podľa právnych predpisov bolo možné v rámci schémy poskytnúť pomoc na čistý rastlinný olej, nevyrábalo sa z neho žiadne palivo. Z tohto dôvodu nebola v rámci schémy NN44/2005 poskytnutá žiadna takáto pomoc. A to vysvetľuje, prečo nebola Komisii predložená žiadna takáto správa.

(18) Pokiaľ ide o rok 2009, výročná správa obsahuje viacero tabuliek, kde sú uvedené informácie o výrobných nákladoch biopalív, cenách fosílnych palív, cenách biopalív a cenách rôznych zmesí. Tieto informácie sú zhrnuté v tabuľkách uvedených ďalej, pričom sa ako základ použil výmenný kurz EUR 1 = LTL 3,4528.

([1]) Ú. v. EÚ L 123, 17.5.2003, s. 42.

Tabuľka 1

Výrobné náklad a predajná cena (pred zdanením) palív (bionafta a nafta) v roku 2009

Cena paliva, LTL (1) za liter	Bionafta (FAME)	Nafta
1. Surovina (+)	[…] (*)	[…]
2. Spracovanie (+)	[…]	[…]
3. Ďalšie náklady (výskum, reorganizácia výroby) (+)	[…]	—
4. Náklady na výrobu	[…]	[…]
5. Logistika (+)	[…]	[…]
6. Predajná cena vedľajšieho produktu (–)	[…]	—
7. Zisk	—	[…]
8. **Predajná cena stanovená výrobcom (pred zdanením)**	**3,42**	**1,25**

(*) *Obchodné tajomstvo.*
(1) Použitý výmenný kurz: LTL 3,4528 = EUR 1.

Tabuľka 2

Predajná cena palivovej zmesi (nafta a bionafta)

Cena palivovej zmesi, LTL za liter 5 % FAME	5 % FAME
Náklady na bionaftu (FAME) v zmesiach *(5 % × LTL 3,42 za liter)*	0,171
Náklady na naftu v zmesiach *(95 % × LTL 1,25 za liter)*	1,188
Spotrebná daň (95 % × LTL/liter) 1,14	1,08
Celková predajná cena palivovej zmesi	2,439
Úprava z dôvodu nižšieho energetického obsahu zmesi (15 %) (1)	0,025
Predajná cena palivovej zmesi (relatívna)	**2,46**

(1) Energetická hodnota bionafty v porovnaní s minerálnym palivom (naftou) je nižšia: bolo vypočítané, že na výrobu rovnakej jednotky energie je potrebné o 15 % viac bionafty ako nafty.

Tabuľka 3

Predajná cena nafty

Predajná cena nafty (pred zdanením)	1,25
Spotrebná daň z nafty	1,14
Predajná cena nafty v roku 2009 (1)	2,39

(1) Bez DPH.

Tabuľka 4

Výrobné náklady a predajná cena bioetanolu a benzínu (pred zdanením) v roku 2009

Cena paliva, LTL za liter	Bioetanol (ETBE)	Benzín
1. Surovina vrátane platieb za semená/zrno (+)	[…]	[…]
2. Spracovanie (+)	[…]	[…]
3. Ďalšie náklady (výskum, reorganizácia výroby) (+)	[…]	—
4. Náklady na výrobu	[…]	[…]
5. Logistika (+)	[…]	[…]
6. Predajná cena vedľajšieho produktu (–)	[…]	—
7. Zisk	—	[…]
8. **Predajná cena stanovená výrobcom (pred zdanením)**	**2,04**	**1,36**

Tabuľka 5

Predajná cena paliva (bioetanol a benzín)

Cena palivovej zmesi za liter	(obsahujúcej 5 % bioetanolu)
Náklady na bioetanol v zmesiach *(5 % × 2,04 LTL/liter);*	0,102
Náklady na benzín v zmesiach *(95 % × LTL 1,36 za liter);*	1,292
Spotrebná daň *(95 % × LTL 1,50 za liter);*	1,425
Celková predajná cena palivovej zmesi	2,819
Úprava z dôvodu nižšieho energetického obsahu zmesi (60 %) [1]	0,0612
Predajná cena palivovej zmesi (relatívna)	**2,88**

[1] Energetická hodnota bioetanolu v porovnaní s minerálnym palivom (benzínom) je nižšia: bolo vypočítané, že na výrobu rovnakej jednotky energie je potrebné o 60 % viac bioetanolu ako benzínu.

Tabuľka 6

Predajná cena benzínu

Predajná cena benzínu (pred zdanením) (100 % × LTL 1,36 za liter)	1,36
Spotrebná daň z benzínu	1,50
Predajná cena benzínu v roku 2009 [1]	2,86

[1] Bez DPH.

(19) Litovské orgány tvrdili, že poskytnuté údaje roky 2009 a 2010 (zohľadnené v uvedených v tabuľkách) zjavne dokazujú, že pokiaľ ide o výrobu bionafty a bioetanolu, nedochádzalo k nadmernej kompenzácii.

IV. **POSÚDENIE POMOCI**

(20) Komisia už vo svojom rozhodnutí vo veci N44/2005 dospela k záveru, že v prípade predmetného opatrenia došlo k poskytnutiu pomoci v zmysle článku 107 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ). Komisia predmetnú pomoc posúdila na základe usmernení o štátnej pomoci na ochranu životného prostredia z r. 2001 ([1]), a to najmä ich bodu E.3.3, a dospela k záveru, že predmetná pomoc nie je zlučiteľná s vnútorným trhom.

(21) Litovské orgány potvrdili Komisii, že predložili výročné správy vo veci NN44/2005. Tieto správy boli predložené Generálnemu riaditeľstvu pre energetiku vo forme príloh k správe o podpore používania biopalív alebo iných obnoviteľných palív v doprave.

(22) Litovské orgány v súčasnosti predložili Generálnemu riaditeľstvu pre hospodársku súťaž kópie správ, ktoré predložili za roky 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 a 2010. Tieto správy obsahovali podrobné informácie o výrobných nákladoch a predajných cenách biopalív. Okrem toho bola v týchto správach uvedená aj cena rôznych palivových zmesí.

(23) Komisia v rámci vyšetrovania bola schopná posúdiť, že litovské orgány splnili bod 34 rozhodnutia N44/2005 a predložili Komisii nevyhnutné výročné správy o predmetnej schéme.

(24) Litovské orgány ozrejmili, že počas obdobia uplatňovania predmetnej schémy nedošlo k žiadnej výrobe biopalív z čistého rastlinného oleja.

(25) Komisia bola v rámci vyšetrovania schopná dospieť k záveru, že počas obdobia uplatňovania predmetnej schémy nedošlo k žiadnej výrobe biopalív z čistého rastlinného oleja, a preto nebolo nutné v tejto súvislosti poskytnúť Komisii informácie v rámci predkladaných správ.

(26) Komisia na základe posúdenia všetkých informácií, ktoré poskytla Litovská republika v súvislosti s výrobnými nákladmi biopalív a predajnými cenami palív za roky 2009 a 2010 súhlasí s tým, že na súhrnnom základe v rokoch 2009 ani 2010 nedošlo k nadmernej kompenzácii.

V. **ZÁVER**

(27) Komisia dospela k záveru, že Litva správne a v súlade s rozhodnutím Komisie o jej schválení vykonala schému pomoci N44/2005.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Schéma štátnej pomoci N44/2005, ktorú vykonala Litva, je zlučiteľná s vnútorným trhom v zmysle článku 107 ods. 3 písm. c) Zmluvy o fungovaní Európskej únie a bola správne vykonaná, v súlade s rozhodnutím Komisie K (2005) 2957C z 27. júla 2005.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Litovskej republike.

V Bruseli 11. júna 2014

Za Komisiu
Joaquín ALMUNIA
podpredseda

([1]) Ú. v. ES C 37, 3.2.2001, s. 3.